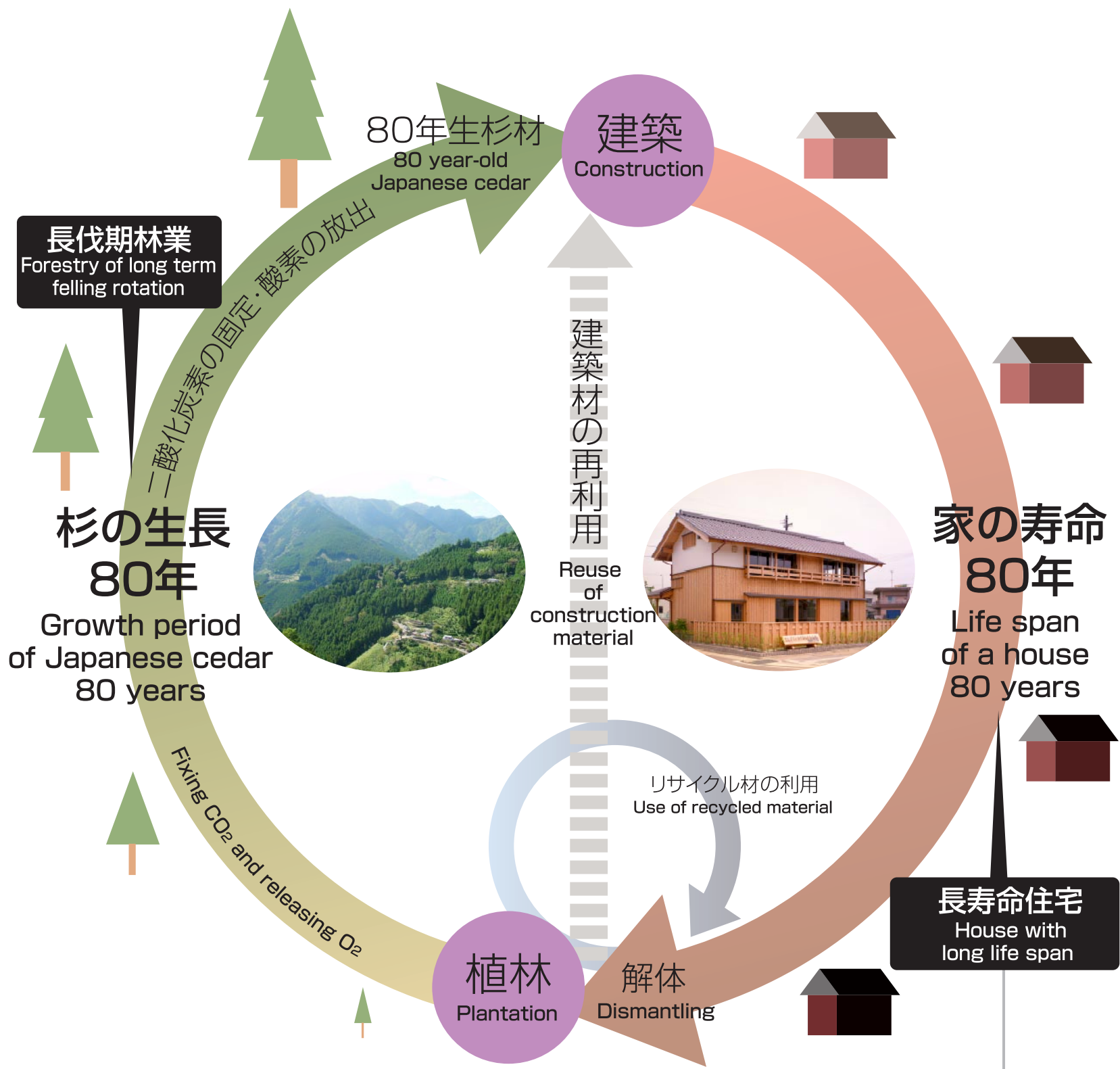




杉の長伐期林業と長寿命住宅 そして循環型環境社会への貢献。

LONG TERM FELLING ROTATION, COMBINED WITH LONG LIFE SPAN HOUSES CONTRIBUTE TOWARDS A SOCIETY WITH A CYCLIC ENVIRONMENTAL SYSTEM



80年の寿命の為に耐久性・メンテナンス性に優れた家 HOUSE OF 80 YEARS LIFE SPAN NEEDS A DURABLE CONSTRUCTION SYSTEM THAT ALLOWS EASY MAINTENANCE

工法 METHOD	<ul style="list-style-type: none"> ● 伝統に培われた高度な大工技術 Highly refined carpentry skills cultivated by tradition ● 長ホゾ+コミ栓^{※1}による構造材の柔軟な接合部 Flexible joints between structural members (deep, penetrated tenon and mortise joints tightened with cotters) ● 骨太の柱と梁で作る大空間 Stout column-and-beam skeleton forming large spaces ● バランスのよい壁配置と真壁工法^{※2} A balanced distribution of walls in plan and exposed structural frame wall construction
材 WOOD	<ul style="list-style-type: none"> ● 切り旬・乾燥方法など性能を追及した高耐久性材 Material felled in the felling season and appropriately dried for durability

80年の暮らしの安全・快適の為に配慮された家 HOUSE WITH SECURITY AND COMFORT OF LIVING OVER A PERIOD OF 80 YEARS

設計 DESIGN	<ul style="list-style-type: none"> ● 優れた設計士による暮らしの設計 A good plan for living by a good architect ● 住まい方のニーズの変化に対応できる増改築の容易な構造 Structure that facilitates expansion and renovation as per the changing needs of the residents
材 WOOD	<ul style="list-style-type: none"> ● 冬暖かく夏さらりとした快適 Warm in winter, comfortably dry in summer ● 人に柔らかくやさしい Soft and gentle ● シックハウスフリー Free of "sick house" syndrome ● 杉の優れた香りの効果 Benefits of the aroma of Japanese cedar

※1 長ホゾ+コミ栓

構造材を結合する方法は現在主流になっている短ホゾ(短い凹凸による結合)+金物ではなく長ホゾ+コミ栓により経年変化による緩みや錆の心配もなくなります。また、コミ栓を取り去ることによって構造材は再利用可能になります。



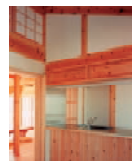
コミ栓

※1 DEEP, PENETRATED TENON AND MORTISE JOINTS, TIGHTENED WITH COTTERS

The shallow tenon and mortise joint with metallic reinforcement is presently the principal jointing method of structural members. Unlike this, the deep, penetrated tenon and mortise joint, tightened with cotters, is safe against rust and slackening. By simply removing the cotters, the members can be completely recycled for reused.

※2 真壁工法

柱や梁が現れている真壁工法では、木が空気に触れ呼吸できることで調湿作用という優れた性能を十分に発揮することができます。そして将来、問題がおこったとしても早期に発見し、メンテナンスすることができます。真壁工法に対し大壁工法とはクロスなどで壁が全面を覆う工法で現在の主流になっています。



※2 EXPOSED STRUCTURAL FRAME WALL CONSTRUCTION

Exposed structural frame wall construction allows air contact of structural members, bringing into effect their wonderful intrinsic ability of humidity control for the enclosed spaces. Further, in future, any maintenance required can be easily spotted in the exposed structural frame and attended to at an early stage. This is in contrast to the presently principal method of stud-wall framing system of wall construction, finished on both sides with vinyl cloth etc.